

Manuel d'utilisation du déambulateur Carbon

Informations générales

Cher client,
ce manuel est une description du Carbon Rollator et comprend des instructions importantes pour assurer une manipulation correcte et une utilisation sûre. Veuillez lire attentivement ce manuel. Avant tout, il est important de lire et de respecter les consignes de sécurité.

Saljol continue à développer ses produits et se réserve le droit de modifier les spécifications et les fonctions du produit sans préavis.

fonctions du produit sans préavis.

Si vous avez des questions, veuillez contacter votre revendeur Saljol le plus proche ou nous appeler directement.

Votre équipe de Saljol

Vous avez des questions ou même vos propres idées ?

Faites-nous en part : hallo@saljol.de ou +49 8141 31774-0

Contenu

1. Identification 19
2. Déclaration de conformité 19
3. Présentation des consignes de sécurité 20
4. Utilisation prévue 20
5. Contenu de la livraison et description générale du produit 21
6. Consignes de sécurité 21
7. Informations sur le produit 23
 - 7.1 aperçu du produit 23
 - 7.2 utilisation 24
8. Nettoyage 27
9. Étiquette 27
10. Données techniques 28
11. Description du transport 28
12. Stockage et expédition 28
 - 12.1 Conditions de stockage 29
13. Maintenance 29
14. Réutilisation 29
15. Élimination 29
16. Garantie 30
17. Durée de vie utile 30
18. Accessoires

Identification

Données d'identification

Fabricant : Saljol GmbH

Produit : Rollator en carbone

Type : Rollator léger et polyvalent

Description des articles : Rollator en carbone

Version : 2020

Toutes les illustrations, dimensions et prix sont sous réserve d'erreurs d'impression. Des tolérances, des écarts de couleur et des innovations dans le cadre de la réalisation technique ne peuvent être exclus.

Fabricant :

Saljol GmbH

Frauenstraße 32

<p>82216 Maisach / Allemagne Tél : +49 8141 317740 Fax : +49 8141 3177411 hallo@saljol.de www.saljol.de Informations formelles sur le mode d'emploi : Version/Révision : 2021.07 Date de création : 06.07.2021</p>
<p>Les informations correspondent à l'état au moment de la mise sous presse. Nous nous réservons le droit d'apporter des techniques. Les dessins techniques et les photos peuvent s'écarter de la réalité. Copyright Saljol 2021 Tous droits réservés. Réimpression, même en extraits, uniquement avec l'autorisation de la société Saljol GmbH.</p>
<p>2. Déclaration de conformité</p>
<p>Saljol, en tant que fabricant du produit, déclare que le Carbon Rollator est entièrement conforme aux exigences du règlement sur les dispositifs médicaux (2017/745) (statut 2021). conforme aux exigences du règlement sur les dispositifs médicaux (2017/745) (statut 2021). Une déclaration de conformité CE peut être trouvée sur notre page d'accueil www.saljol.de.</p>
<p>Le fabricant déclare que les produits suivants sont homologués avec Désignation du produit Rollator CARBON, Version 2020</p>
<p>CR62 Vert Racing britannique 4058789009031 CR62 Bleu nuit 4058789009048 CR62 Argent Étoilé 4058789009055 CR54 Vert course britannique 4058789009437 CR54 Bleu nuit 4058789009444 CR54 Star Silver 4058789009451</p>
<p>sont conformes aux normes harmonisées suivantes : EN ISO 11199-2:2005 Aides à la marche pour une utilisation à deux bras - Exigences et méthodes d'essai - Partie 2 : Rollators</p>
<p>3. Présentation des consignes de sécurité</p>
<p>Les consignes de sécurité sont marquées deux fois : par un symbole et par un mot de signalisation. Le symbole vous informe le type de message. Le mot de signalisation explique des détails, par exemple la la gravité d'un risque imminent</p>
<p>Attention Situation potentiellement dangereuse (blessures légères ou dommages matériels)</p>
<p>Référence Conseils d'application et informations particulièrement utiles. Important Engagement à adopter un comportement ou une activité particulière pour la manipulation en toute sécurité du le rollator intérieur.</p>
<p>Avertissement des risques spécifiques Il s'agit de risques liés à la conception et à la construction de la fonction du Carbon Rollator.</p>
<p>4. Objectif visé</p>
<p>Utilisation prévue : le déambulateur Carbon de Saljol a été conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Il sert d'aide à la marche avec quatre roues, par exemple pour se tenir debout, marcher et s'asseoir de manière indépendante.</p>

s'asseoir de manière autonome.

Avec l'aide du Carbon Rollator de Saljol, les personnes peuvent se tenir debout, marcher et se reposer sur le siège intégré.

siège intégré. Le Carbon Rollator de Saljol permet aux utilisateurs d'effectuer des tâches quotidiennes sans avoir à compter sur l'aide d'une tierce personne.

sans avoir à recourir à l'aide d'une tierce personne. Notez que sur les terrains en pente, la vitesse de vitesse de roulement du Saljol Carbon Rollator peut être supérieure à votre vitesse de marche.

Risque accru de

de chute ! Veuillez également faire attention à l'utilisation du frein à meule.

Applications : Le Carbon Rollator de Saljol est spécialement conçu pour les personnes souffrant d'un grand nombre de problèmes de santé et qui ont besoin d'un soutien supplémentaire en matière de stabilité pendant la marche.

problèmes de santé qui ont besoin d'un support de stabilité supplémentaire pendant la marche.

Contre-applications : Le Carbon Rollator de Saljol ne convient pas aux personnes dont les bras sont très faibles, qui présentent des troubles cognitifs importants ou qui ont un mauvais équilibre.

des bras, des troubles cognitifs importants ou un mauvais équilibre. L'utilisation du Carbon Rollator de Saljol

Rollator doit être évaluée et instruite par un médecin ou un thérapeute.

5. Étendue de la livraison et description générale du produit

Votre déambulateur Carbon Rollator de Saljol est livré plié et bien protégé dans un carton robuste. carton solide.

contenu du carton

- 1 rollator plié, entièrement fonctionnel
- 1 sac à poignée, chargeable jusqu'à k kg
- 1 manuel d'instructions

Le Saljol Carbon Rollator est un rollator léger à quatre roues avec une traverse pliable. pliable. La construction du cadre se compose principalement de pièces profilées en carbone et en aluminium.

Des éléments de renforcement supplémentaires dans la construction mécanique en font également un rollator robuste en carbone avec une grande capacité de charge.

robuste avec une grande capacité de charge.

Le poids maximal de l'utilisateur est de 150 kg !

Le rollator est équipé de grandes roues souples qui lui confèrent une bonne stabilité, flexibilité et maniabilité.

manœuvrabilité. Les poignées en liège peuvent être réglées en hauteur en fonction de la taille de l'utilisateur pour une manipulation sûre et ergonomique.

pour une manipulation sûre et ergonomique. Un siège confortable et souple avec une sangle dorsale en option offre une sécurité

pour s'asseoir et se reposer.

Un sac durable et amovible, qu'il suffit d'accrocher directement devant le siège, permet de transporter confortablement les achats de la journée.

les courses de la journée, par exemple. Le compartiment pour téléphone portable permet permet d'utiliser le smartphone.

Le Carbon Rollator de Saljol est équipé d'un système de freinage qui permet à l'utilisateur d'ajuster individuellement la vitesse et le mouvement.

de régler individuellement la vitesse et le mouvement.

6. Consignes de sécurité

Veillez à ce que ce mode d'emploi soit lu par toutes les personnes qui utilisent le Carbon de Saljol. Le fabricant Saljol décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou blessures résultant du contenu du mode d'emploi.

Restrictions d'utilisation

Le rollator ne doit pas être utilisé si le poids de l'utilisateur est supérieur à 150 kg.

- Le sac du rollator peut être chargé d'un maximum de 5 kg.
- Le rollator est conçu pour les surfaces planes intérieures et extérieures.
- Il est interdit de marcher sur le rollator en position assise.
- Veillez à pousser les poignées de frein en position de stationnement avant d'utiliser le siège.

Prévention des accidents

N'utilisez le rollator que pour l'usage défini.

- N'utilisez le rollator qu'en parfait état technique.
- Il est interdit d'effectuer des modifications constructives sur le rollator, à l'exception d'une déclaration d'autorisation écrite du fabricant Saljol.
- Lors du réglage du rollator, veillez à ne pas vous pincer les doigts ou d'autres parties du corps sur les pièces mobiles.
- Assurez-vous que les deux freins de stationnement sont activés lorsque vous vous asseyez.
- Les quatre roues doivent être en contact avec le sol à tout moment. Cela garantit que le rollator est équilibré en toute sécurité et évite les accidents.
- Serrez toujours les deux freins de stationnement lorsque vous arrêtez ou garez le Rollator Saljol Carbon.

Saljol Carbon Rollator.

Attention ! Des doigts ou d'autres parties du corps de l'utilisateur et/ou d'une tierce personne peuvent être happés lors du pliage du rollator ou du réglage de la hauteur d'appui. Par conséquent, soyez extrêmement attentif et prudent lors du réglage de l'appareil.

Veillez à ce qu'il y ait un espace entre les parties du rollator afin d'éviter de coincer les doigts et d'autres parties du corps.
doigts et autres parties du corps d'être coincés

Informations sur le produit

Aperçu du produit

D'une seule main

sac à provisions détachable

Bouton rouge pour
verrouiller/déverrouiller le
pliage

Tube de selle - appuyez
pour déplier et verrouiller
le rollator

Sangle de déverrouillage -
tirer ici pour plier

Siège

Poignée de poussée en
liège avec réflecteur rouge

Levier de frein

Poignée pour le réglage de la hauteur
hauteur des poignées

Réflecteur

Vis moletée pour
verrouillage du guidon

Entretoise transversale avec

mécanisme de verrouillage
Frein de meulage - le levier rouge contrôle la vitesse de la force de freinage
Frein
Vis de réglage pour frein de secours
Roue avec jantes réfléchissantes réfléchissantes pour une meilleure visibilité dans l'obscurité
Aide au basculement
Sangle de déverrouillage - tirer ici pour plier
Poche intérieure pour objets de valeur et clés
Compartiment pour téléphone intelligent
Illustration 1 : Le déambulateur en carbone
7.2 Utilisation
L'illustration 1 ci-dessus vous donne un aperçu des pièces de votre Carbon Rollator de Saljol. Saljol et vous aider à adapter le Carbon Rollator à vos besoins. Nous vous recommandons également de lire attentivement les étapes suivantes :
Inventaire
Sortez le Carbon Rollator de Saljol de sa boîte et vérifiez s'il ne manque rien. Comparez avec l'illustration 1. Si une pièce est manquante ou si des pièces sont endommagées, contactez votre revendeur ou Saljol immédiatement.
Déplier le rollator
- Appuyez sur le bouton rouge pour déverrouiller le pli. - Tenez les deux poignées et écartez-les parallèlement. Enfin, poussez les deux tubes du siège vers le bas vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un "clic". - Testez maintenant si vous pouvez tirer les tubes du siège vers le haut. Si cela ne fonctionne pas, le rollator est déplié correctement et en toute sécurité. En cas de doute, comparez avec l'illustration 1.
Après avoir déplié le rollator, assurez-vous que le siège est bien fixé en enclenchant de manière audible le mécanisme de la sangle de déverrouillage. en engageant de manière audible le mécanisme de déverrouillage de la sangle et que la surface du siège est correctement tendue. Assurez-vous que les deux poignées de poussée sont solidement fixées au cadre et sont fixées fermement à l'aide de la vis moletée. Vérifiez toujours la bonne fixation de tous les accessoires AVANT de les utiliser. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures.
Pliage du déambulateur
Tirez d'un léger coup sec sur la sangle de déverrouillage du siège pour retirer le rollator et le replier ensemble. - Pliez / compressez le rollator jusqu'à ce que le bouton rouge de verrouillage émette un "clic".
Réglage de la hauteur correcte de la poignée/du support
- Ouvrez les vis moletées du guidon. - Pour trouver la hauteur correcte des poignées, tenez-vous debout dans le rollator, laissez vos bras pendre librement et penchez-vous légèrement.

légèrement pliés. La hauteur des coussinets de pouce correspond maintenant à la hauteur correcte des poignées de poussée.

des poignées de poussée.

- Pour vous faciliter la tâche, vous trouverez une échelle de hauteur à l'intérieur des barres de soutien.

- Serrez les deux vis moletées à la main.

Régalez les deux poignées de poussée à la même hauteur pour obtenir une posture symétrique lors de la marche. Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous quittez le déambulateur.

Utilisation du frein à main

Pour freiner le rollator, il suffit de tirer les poignées de frein vers le haut, en direction des poignées de poussée.

vers le haut en direction des poignées de poussée.

Pour vous arrêter en toute sécurité dans le rollator, gardez les poignées de frein tirées.

Pour relâcher le frein et continuer à marcher, il suffit de relâcher les poignées de frein.

Utilisez les freins lorsque vous ne déplacez pas le rollator.

- Asseyez-vous dos au sac à provisions et non sur le sac à provisions.

- Serrez le frein de stationnement lorsque vous garez le rollator.

- Asseyez-vous bien droit sur le siège du rollator et placez vos avant-bras confortablement sur les poignées de poussée.

poignées de poussée.

- Pour votre propre sécurité, il n'est pas permis de se pencher en arrière ou sur le côté sur le Carbon Rollator de Saljol.

Utilisation du frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, appuyez sur les poignées de frein jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

Pour desserrer le frein de stationnement, tirez les poignées de frein vers le haut.

Serrez toujours le frein à main lorsque vous lorsque vous êtes assis sur votre déambulateur Saljol Carbon.

Utilisation de l'aide au basculement

L'aide au basculement se trouve sur les roues arrière. Faites un pas d'un pied sur le levier de basculement et tirez le rollator vers vous par les poignées. Le déambulateur va basculer. Cela vous aidera à franchir les seuils et les bordures.

Frein à meule

Appuyez sur la poignée pour activer le frein de meulage.

En serrant la vis moletée, on augmente la force de freinage.

Nettoyage

Général :

Nettoyez le rollator à intervalles réguliers.

- Les saletés telles que la poussière doivent être essuyées avec un chiffon microfibre humide.

- Nous recommandons de nettoyer les saletés tenaces avec de l'eau chaude, un détergent disponible dans le commerce et une éponge douce.

détergent du commerce et une éponge douce.

- N'utilisez pas de solvants puissants ni d'agents de blanchiment.

- Les pièces en plastique doivent être nettoyées avec un nettoyeur pour plastique disponible dans le commerce.

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs tels que des solvants/abrasifs ou des brosses dures.

- Séchez le rollator avec un chiffon doux.

Roues :

Nettoyez les roues avec de l'eau chaude et un solvant doux.

- Séchez les roues avec un chiffon doux.

- Lubrifiez régulièrement les roues avec une huile appropriée (par exemple WD40) ou si les roues grincent.

Étiquette

L'étiquette du produit est apposée sur l'une des parties inférieures du cadre en carbone. Elle contient des informations importantes

importantes sur le produit : nom du produit, numéro de série, date de production, code EAN, poids maximal de l'utilisateur, charge maximale du sac, largeur du produit, dimensions et nom du fabricant de Saljol.

poids maximal de l'utilisateur, charge maximale du sac, largeur du produit, taille et informations sur le fabricant de Saljol.

de Saljol. L'étiquette ne doit pas être retirée.

Données techniques

Données techniques

Max. Poids de l'utilisateur

Chargement maximal du sac à provisions

Poids total sans sac

Sac à provisions

Longueur

Hauteur la plus basse (poignées de poussée rétractées)

Largeur (ouverte)

Largeur (fermée)

Largeur du siège (entre les poignées de poussée)

Hauteurs des poignées de poussée réglables

Hauteur du siège

Freins

Changement de vitesse individuel

Roues (diamètre x largeur)

2x frein à main avec
fonction parking

2x frein de meulage sur les
roues arrière

4x 200 x 32 mm - noir,
roues souples en polyuréthane
avec noyau stable

Description du transport

Le rollator est facile à plier et à ranger pour le transport. S'il est nécessaire de le transporter dans une voiture, par exemple, veuillez suivre les instructions de pliage ci-dessus. Veuillez à bien ranger le rollator afin de le protéger contre les mouvements soudains et dangereux (par ex. freinage en voiture).

Stockage et expédition

Le rollator doit être stocké en position verticale. Si le rollator doit être stocké ou expédié, il est conseillé de conserver l'emballage d'origine et de le stocker pour qu'il soit disponible en cas de besoin.

disponible en cas de besoin. Votre rollator est ainsi protégé de manière optimale contre les influences de l'environnement pendant le stockage ou le transport.
influences environnementales pendant le stockage ou le transport.

Conditions de stockage

Le rollator doit être stocké dans des locaux secs, de préférence à température contrôlée, à l'abri de la lumière, de manière à ce qu'aucune pression ne soit exercée de l'extérieur.

de la lumière, de manière à ce qu'aucune pression ne soit exercée de l'extérieur.

Température : -10° à +35°C

Humidité : 45 % - 60

Maintenance

Assurez-vous que toutes les pièces du rollator sont solidement fixées.

- Vérifiez régulièrement que les vis sont bien serrées. Serrez les vis desserrées.

- Remplacez immédiatement les pièces défectueuses. Votre revendeur se fera un plaisir de vous aider.

Réutilisation

Le rollator peut être réutilisé. Avant de le céder à un nouvel utilisateur, il doit être inspecté et, et, si nécessaire, réparé par un revendeur agréé.

Les points suivants doivent être pris en compte :

- L'examen visuel de la charpente
- La bonne tenue des écrous et boulons filetés
- L'état des éléments en plastique
- L'état des roues et des roulements à billes
- Efficacité et état des freins

Dès qu'une des pièces est défectueuse ou endommagée, elle doit être remplacée par une nouvelle. Les écrous et boulons desserrés doivent être resserrés. Le produit doit être soigneusement nettoyé et désinfecté

désinfecté avant d'être réutilisé.

AVERTISSEMENT !

La réutilisation du rollator lorsque le cadre est cassé ou plié est interdite.

Le mode d'emploi doit toujours se trouver sur le rollator lorsqu'il est transmis à un nouvel utilisateur.

Élimination

Un rollator en carbone mis au rebut par Saljol est également une source précieuse de matériaux qui peuvent être réintégrés dans le cycle industriel.

retourner dans le cycle industriel. Par conséquent, ne jetez pas votre rollator en carbone Saljol dans les ordures ménagères.

dans les ordures ménagères, mais faites-le éliminer par un centre d'élimination agréé par l'État.

Garantie

Saljol accorde une garantie de 2 ans contre les défauts de production ou de matériaux.

Enregistrez le Saljol Carbon Rollator à votre nom et nous étendrons votre garantie personnelle à 4 ans.

garantie personnelle à 4 ans. www.saljol.de/mysaljol

Sont exclus de cette garantie l'usure naturelle et/ou les dommages causés par une utilisation inappropriée.

une utilisation inappropriée. Les pièces soumises à l'usure sont réputées être en particulier : Les plaquettes de frein,

les câbles de frein, le changement de vitesse, les roues, le filet de siège, les poignées de poussée et le sac à provisions.

La garantie expire dès que des pièces de rechange ou des accessoires d'origine ne sont pas utilisés sur le produit.

le produit. Pour toute réparation pendant la période de garantie, veuillez contacter votre revendeur ou Saljol.

En cas de problèmes techniques, veuillez contacter votre revendeur ou Saljol directement.

Durée de vie

La durée de vie attendue du rollator est de 4 ans maximum s'il est utilisé comme prévu et si les consignes de sécurité, sécurité, d'entretien et de maintenance sont respectées. Au-delà de cette période, le rollator peut continuer d'être utilisé, à condition qu'il soit en bon état.

Accessoires

porte-baguettes magnétique

porte-baguettes supplémentaire

sac noir

Dossier

Lampe LED

Parapluie

Plateau

Siège

Cloche